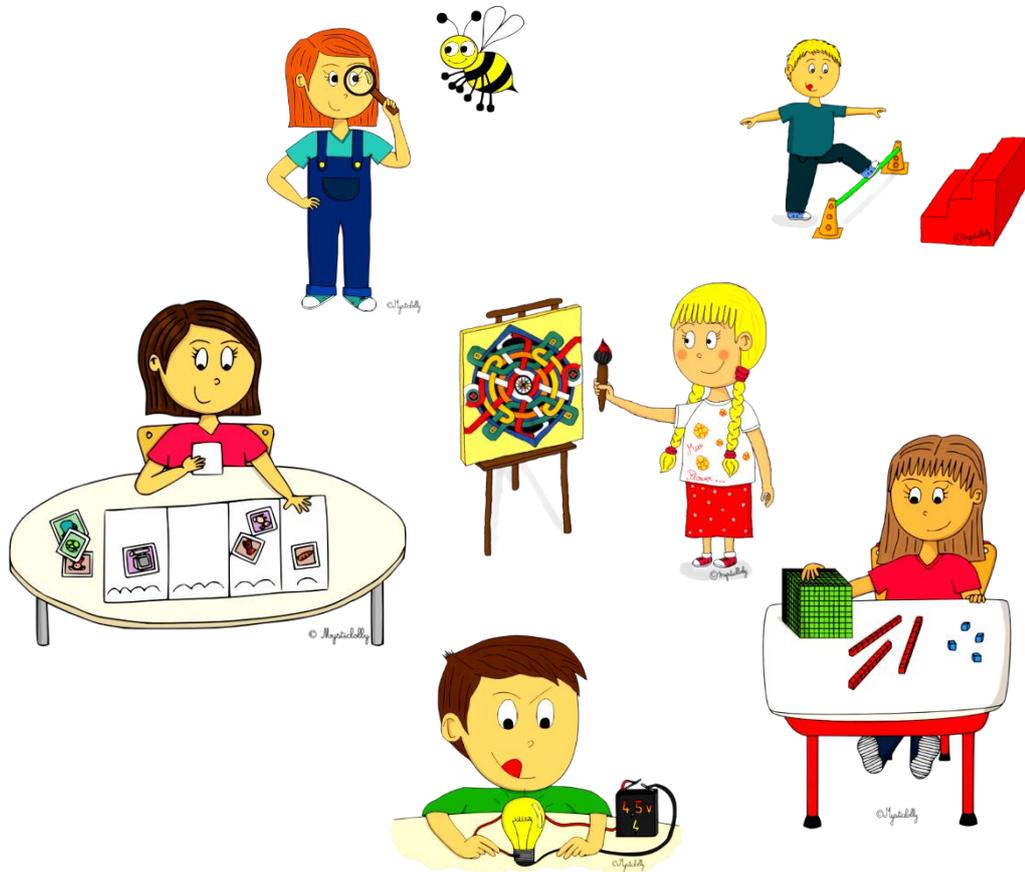




# Mon Carnet de Suivi des Apprentissages



Prénom-Nom: \_\_\_\_\_

Date de naissance :

Madame, Monsieur,

Conforme aux nouveaux programmes de 2015, le carnet de suivi des apprentissages est un outil qui rend compte des progrès réalisés par chaque enfant au cours des 3 années de maternelle. Cette évaluation, qui se veut bienveillante, s'appuie sur une observation attentive et une interprétation de ce que chaque élève dit ou fait.

Votre enfant va le compléter régulièrement avec l'enseignant, ce qui lui permettra de prendre conscience qu'il grandit, qu'il apprend, qu'il progresse. Ce carnet vous sera communiqué et ce sera pour vous l'occasion d'en parler avec votre enfant.

Tout ce qui est appris à l'école maternelle ne se trouve pas nécessairement dans ce carnet, l'enseignant ayant d'autres outils pour suivre les progrès. Chaque enfant apprend à son rythme et tous les carnets ne sont pas identiques et ne doivent pas être comparés. Ils ne seront d'ailleurs pas renseignés, ni transmis au même moment pour tous.

A la fin de ce carnet, vous trouverez une synthèse des acquis de fin du cycle 1. Elle rappelle tous les attendus en fin de maternelle.

Señor, señora,

Atendiendo a los nuevos programas de 2015, este cuaderno de aprendizajes que les presentamos es una herramienta que refleja los progresos realizados por cada niño durante sus años en la Maternal. Esta evaluación, basada en una observación continúa, pretende reforzar los aspectos positivos. Su hijo participará en el proceso de evaluación, lo que le permitirá estar consciente de su crecimiento, aprendizaje y progresos. Ustedes lo recibirán y será una oportunidad estupenda para comentarlo.

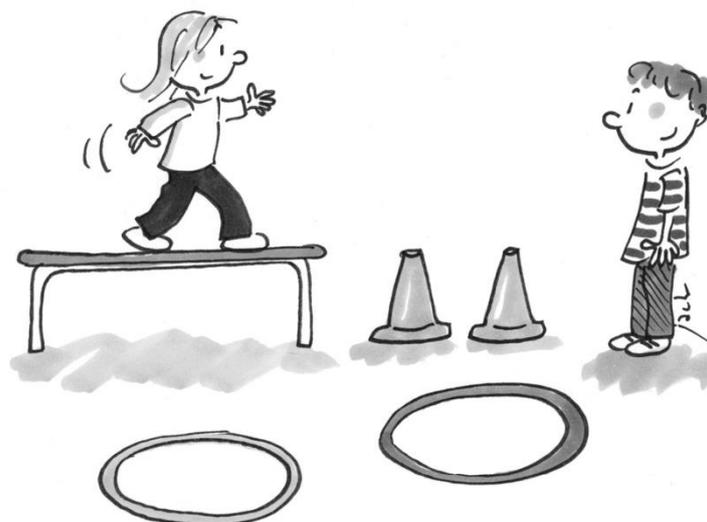
No todo lo aprendido en maternal está reflejado aquí, puesto que el profesor dispone de otros medios para seguir el progreso de su hijo. Cada niño aprende a su ritmo y por eso, todos los logros, son diferentes y no deben compararse.

Al final encontrarán una síntesis de los objetivos adquiridos. Este resumen recoge todos los objetivos previstos al final de la Maternal.

Una versión traducida en Español de este cuaderno la encontrarán en la página web del liceo.

# PARCOURS SCOLAIRE

	3 ans	4 ans	5 ans
Année	20...../20.....	20...../20.....	20...../20.....
Classe			
Enseignant(s)			
Professeur(s) de langues			
ASEM			
Bibliothécaire			
Photo de l'enfant			



Merci de dater et de signer une case à chaque fois que votre enfant vous montre ses progrès dans son carnet.

PS	
MS	
GS	
<input type="checkbox"/> Passage en CP	Signature de la direction :

# Programmes de l'école maternelle 2015

Réaffirmer la place  
primordiale du langage

Mobiliser le langage dans toutes  
ses dimensions  
(Langage oral et écrit)  
**Activités langagières**

Développer les interactions entre actions,  
sensations, imaginaire, sensibilité et  
pensée

Agir s'exprimer  
comprendre à travers  
l'activité physique  
**Activités physiques**

Agir s'exprimer  
comprendre à  
travers les activités  
artistiques  
**Activités artistiques**

Développer une première  
compréhension de l'environnement-  
se questionner

Construire les 1ers  
outils pour  
structurer la pensée  
**Activités  
mathématiques**

Explorer le monde  
**espace/temps**

Explorer le monde  
**vivant/matières/objets**

Apprendre et Vivre ensemble

Comprendre la fonction de l'école

S'approprier des outils, construire des  
repères

Se construire comme  
une personne  
singulière au sein d'un  
groupe

# L'ORAL

## Je parle avec les autres enfants et avec les adultes de l'école.



Je réponds à une sollicitation d'un adulte ou j'exprime un besoin.



Je respecte les tours de parole.



Je prononce distinctement, et je m'exprime en articulant.



Je parle, je fais des phrases.



Je prends la parole au sein d'un groupe.



### Compétences au programme 2015

- Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.
- Pratiquer divers usages du langage oral : raconter, décrire, évoquer, expliquer, questionner, proposer des solutions, discuter un point de vue.
- Comprendre des textes écrits sans autre aide que le langage entendu.

## Je m'exerce à décrire, raconter, questionner ; je comprends une histoire lue...



Je décris et je commence à raconter un événement vécu.



Je raconte une histoire avec ou sans support d'images.



Je comprends une histoire lue par quelqu'un.



# OBSERVATIONS

**Mes réussites, mes essais**

**Mes réussites, mes essais**

# L'ÉCRIT

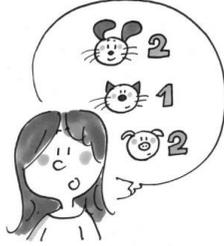
Je sais jouer avec les syllabes et retrouver dans un mot le son de quelques lettres.

Je participe à la production d'un écrit.

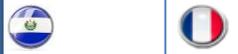
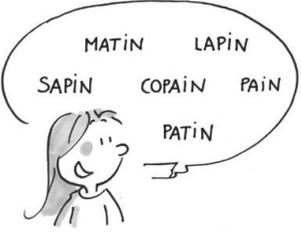


É - LÉ - PHANT

Je scande les syllabes.

Je compte le nombre de syllabes dans un mot.

MATIN LAPIN  
SAPIN COPAIN PAIN  
PATIN

Je localise une syllabe dans un mot.




chat papa  
chocolat Mario

Je discrimine quelques sons.



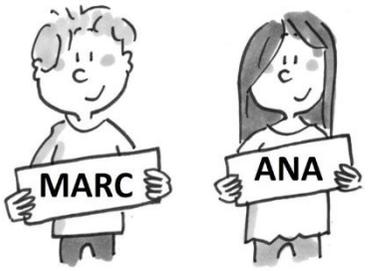

Je dicte un texte à un adulte.



## Compétences au programme 2015

- Manipuler les syllabes.
- Participer verbalement à la production d'un écrit.
- Discriminer des sons (syllabes, sons-voyelles, quelques sons-consonnes hors des consonnes occlusives).
- Reconnaître les lettres de l'alphabet et connaître les correspondances entre les trois manières de les écrire : cursive, script, capitales

Je sais reconnaître les lettres de l'alphabet.



MARC ANA

Je reconnais mon prénom.



I S N E  
I N E S

Je reconnais les lettres de mon prénom.

A B C D E F G H  
I J K L M N Ñ O P  
Q R S T U V W  
X Y Z

- Lettre entourée : lettre nommée en capitales d'imprimerie.
- Lettre coloriée : lettre dont on connaît la correspondance en script et en cursive.

Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions



# OBSERVATIONS

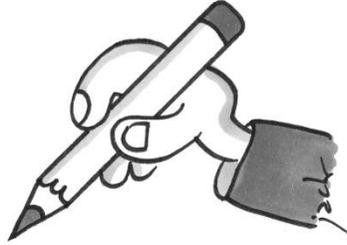
---

**Mes réussites, mes essais**

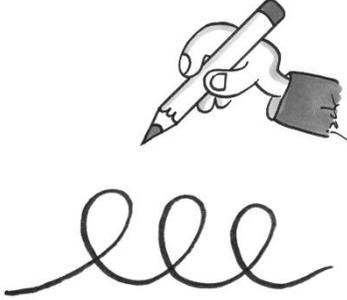
**Mes réussites, mes essais**

# APPRENDRE À ÉCRIRE SON PRÉNOM

Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions



Je tiens correctement mon crayon.



Je reproduis des motifs graphiques variés.

## Je sais écrire mon prénom :

En capitales d'imprimerie :

---

En cursive avec modèle :

---

En cursive sans modèle :

---

### Compétences au programme 2015

- Écrire son prénom en écriture cursive, sans modèle.



# OBSERVATIONS

---

**Mes réussites, mes essais**

**Mes réussites, mes essais**

# ACTIVITÉS PHYSIQUES

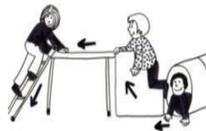
Agir, s'exprimer et comprendre à travers l'activité physique



Je participe aux activités.



Je réagis à un signal sonore et visuel.



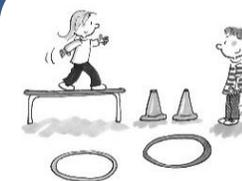
J'explore mon répertoire moteur.



Je comprends une consigne et je connais les règles de l'activité.



J'entre en interaction avec autrui pour coopérer ou s'opposer.



Je roule, grimpe, saute, rampe, m'équilibre...

## Compétences au programme 2015

- Courir, sauter, lancer de différentes façons, dans des espaces et avec des matériels variés, dans un but précis.
- Ajuster et enchaîner ses actions et ses déplacements en fonction d'obstacles à franchir ou de la trajectoire d'objets sur lesquels agir.
- Se déplacer avec aisance dans des environnements variés, naturels ou aménagés.
- Construire et conserver une séquence d'actions et de déplacements, en relation avec d'autres partenaires, avec ou sans support musical.
- Coordonner ses gestes et ses déplacements avec ceux des autres, lors de rondes et jeux chantés.
- Coopérer, exercer des rôles différents complémentaires, s'opposer, élaborer des stratégies pour viser un but ou un effet commun.



Je participe à des jeux dansés, des rondes ; je mime.



Je réalise collectivement un enchaînement de mouvements rythmés.



Je réalise des parcours gymniques.



Je cours, saute, lance dans un but précis.



# OBSERVATIONS

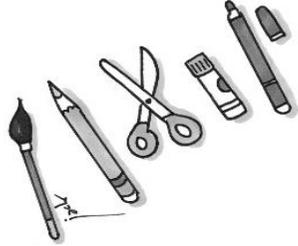
---

**Mes réussites, mes essais**

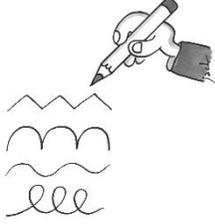
**Mes réussites, mes essais**

# ACTIVITÉS ARTISTIQUES

## Les productions plastiques et visuelles :



J'explore différents outils et supports.



Je décore avec des graphismes.



Je dessine ce que je vois.



Je crée, j'invente avec les outils de mon choix.

## Compétences au programme 2015

- Choisir différents outils, médiums, supports en fonction d'un projet ou d'une consigne et les utiliser en adaptant son geste.
- Pratiquer le dessin pour représenter ou illustrer, en étant fidèle au réel ou à un modèle, ou en inventant.
- Réaliser une composition personnelle en reproduisant des graphismes.
- Jouer avec sa voix pour explorer des variantes de timbre, d'intensité, de hauteur, de nuance.
- Avoir mémorisé un répertoire varié de comptines et de chansons et les interpréter de manière expressive.
- Repérer et reproduire, corporellement ou avec des instruments, des formules rythmiques simples.

## Les univers sonores :



Je chante avec mes camarades de classe.



Je connais des comptines et des chansons.



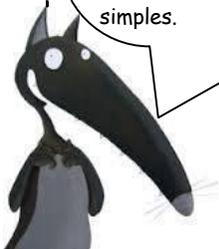
Je reproduis un rythme simple.



Je joue avec ma voix.



Je reproduis un rythme avec des instruments.



# OBSERVATIONS

---

**Mes réussites, mes essais**

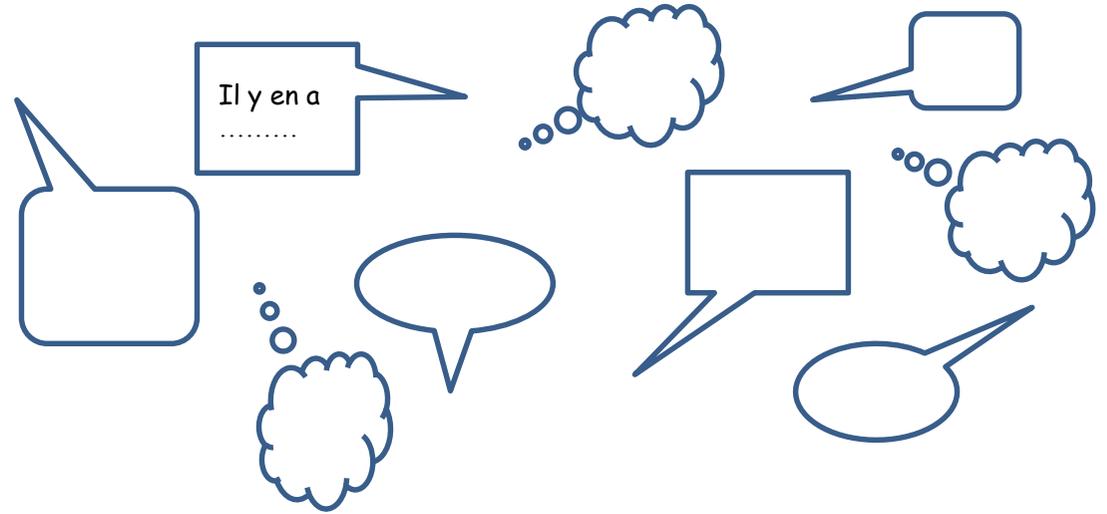
**Mes réussites, mes essais**

# LES NOMBRES

Je construis une collection d'objets.

DATE	NOMBRE D'OBJETS

Je sais dire combien d'objets il y a dans un paquet.



Je dis la suite des nombres sans me tromper jusqu'à :

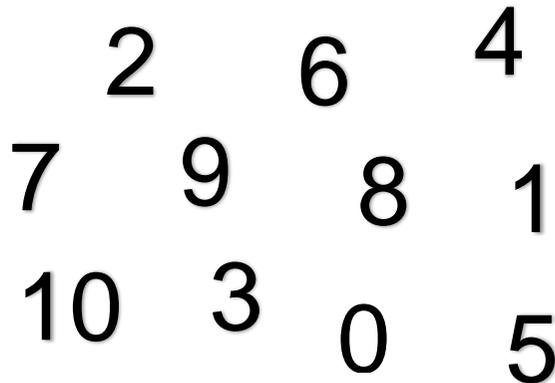
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	....	
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	------	--

Entouré = acquis

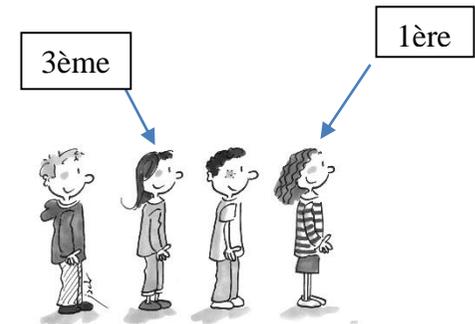
## Compétences au programme 2015

- Réaliser une collection dont le cardinal est donné.
- Quantifier des collections jusqu'à dix au moins.
- Utiliser le nombre pour exprimer la position d'un objet ou d'une personne dans un jeu, dans une situation organisée, sur un rang ou pour comparer des positions.
- Dire la suite des nombres jusqu'à trente. Lire les nombres écrits en chiffres jusqu'à dix.

Je sais lire les nombres.



Je sais dire la place d'un objet dans un rang :



Construire ses premiers outils pour structurer sa pensée



# OBSERVATIONS

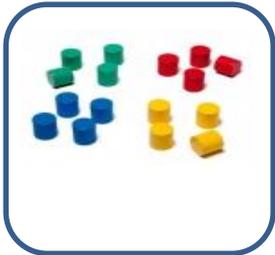
---

**Mes réussites, mes essais**

**Mes réussites, mes essais**

# EXPLORER DES FORMES, DES GRANDEURS, DES SUITES ORGANISÉES

Je classe ou je range des objets selon un critère :



La couleur

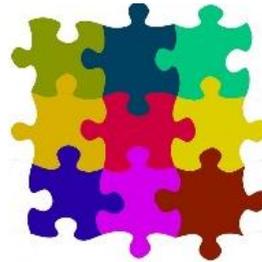


La forme



La taille / longueur

Je sais faire des puzzles, des pavages, des constructions à partir d'un modèle.



Puzzles

4 pièces
6
9
12



Pavages

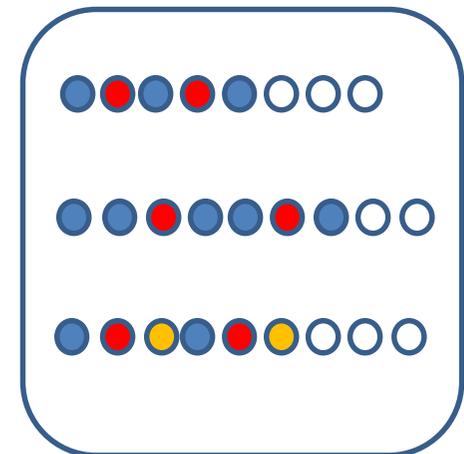


Constructions

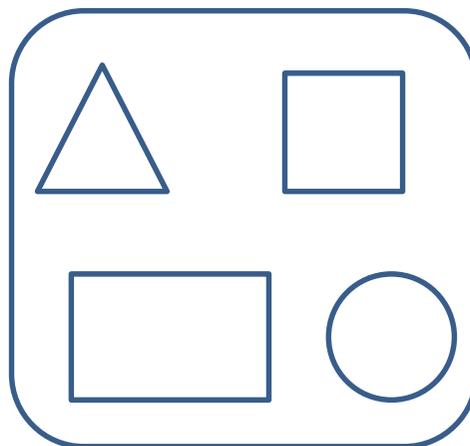
Je reconnais des solides.



Je reconnais et je continue un algorithme.



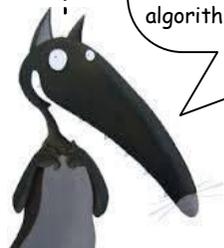
Je sais dire le nom des formes.



## Compétences au programme 2015

- Classer ou ranger des objets selon un critère.
- Savoir nommer quelques formes planes (carré, triangle, cercle ou disque, rectangle) et reconnaître quelques solides (cubes, pyramide, boule, cylindre).
- Reproduire un assemblage à partir d'un modèle (puzzle, pavage, assemblage de solides).
- Identifier le principe d'organisation d'un algorithme et poursuivre son application.

Construire ses premiers outils pour structurer sa pensée



# OBSERVATIONS

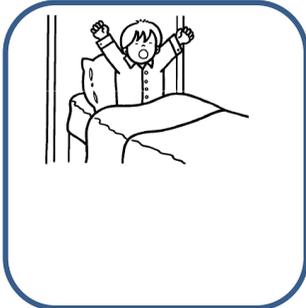
---

**Mes réussites, mes essais**

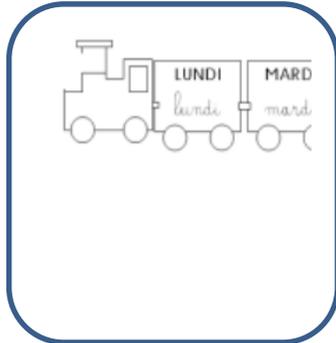
**Mes réussites, mes essais**

# SE REPÉRER

## Je me repère dans le temps :



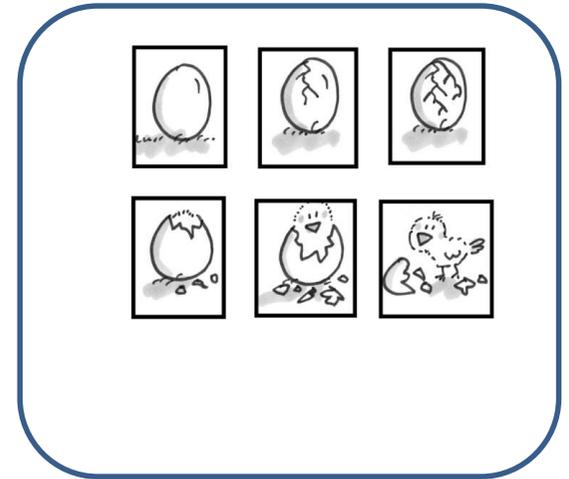
Je me repère dans la journée.



Je me repère dans la semaine.



Je situe des événements vécus dans le mois, l'année scolaire.

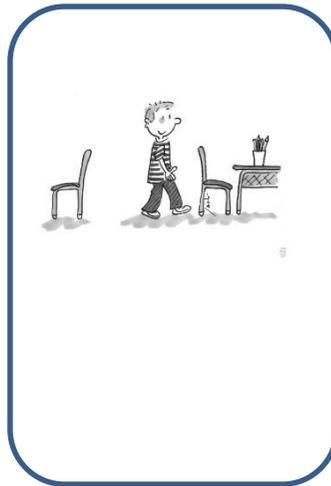


J'ordonne une suite d'images en utilisant les mots avant, après, en même temps.

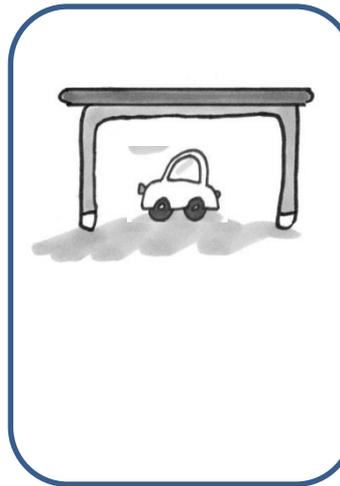
### Compétences au programme 2015

- Situer des événements vécus les uns par rapport aux autres et en les repérant dans la journée, la semaine, le mois ou une saison.
- Ordonner une suite de photographies ou d'images, pour rendre compte d'une situation vécue ou d'un récit fictif entendu, en marquant de manière exacte succession et simultanéité.
- Utiliser des marqueurs temporels adaptés.
- Situer des objets par rapport à soi, entre eux, par rapport à des objets repères.
- Dans un environnement bien connu, réaliser un trajet, un parcours à partir de sa représentation.
- Orienter et utiliser correctement une feuille de papier, un livre ou un autre support écrit, en fonction des consignes, d'un but ou d'un projet précis.
- Utiliser des marqueurs spatiaux adaptés dans des récits ou explications.

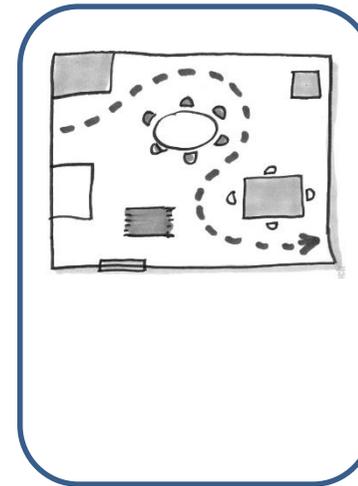
## Je me repère dans l'espace :



Je sais situer des objets par rapport à moi.



Je sais situer des objets entre eux, et par rapport à des objets repères.



Je réalise un trajet dans la classe, dans l'école.



Je me repère dans la page, en haut, en bas, à gauche, à droite ...



# OBSERVATIONS

---

**Mes réussites, mes essais**

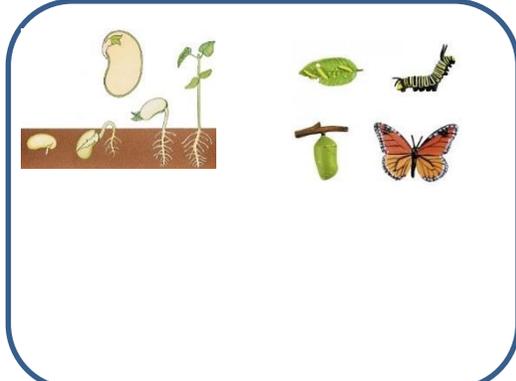
**Mes réussites, mes essais**

# EXPLORER

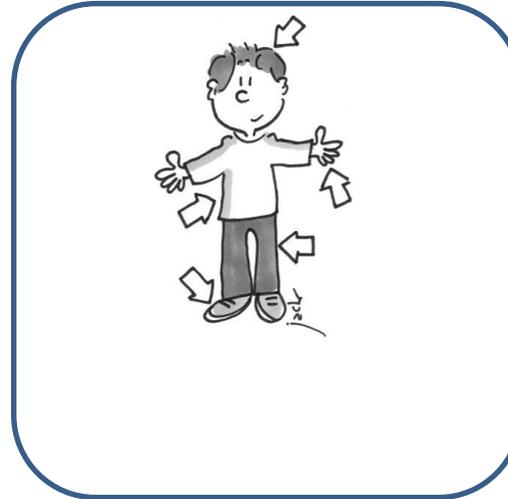
## Découvrir le monde du vivant :



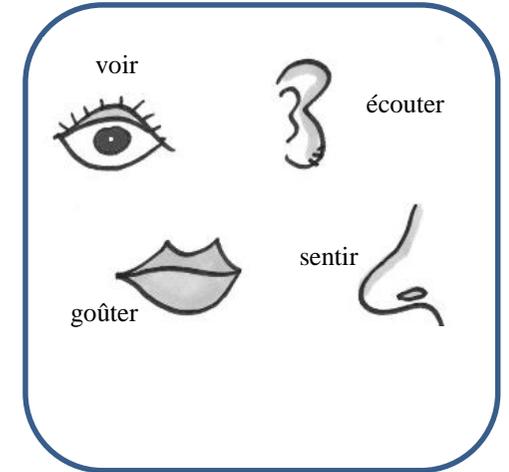
Je prends soin d'une plante ou d'un animal.



Je connais les caractéristiques d'un être vivant et les étapes de son développement.



Je montre et je nomme les parties de mon visage et de mon corps



Je connais les fonctions des parties du corps.

## Compétences au programme 2015

- Reconnaître les principales étapes du développement d'un animal ou d'un végétal, dans une situation d'observation du réel ou sur une image.
- Situer et nommer les différentes parties du corps humain, sur soi ou sur une représentation.
- Choisir, utiliser et savoir désigner des outils et des matériaux adaptés à une situation, à des actions techniques spécifiques (plier, couper, coller, assembler, actionner...)
- Réaliser des constructions ; construire des maquettes en fonction de plans ou d'instructions de montage.

## Explorer la matière et les objets :



Je découvre les propriétés de différents outils et matériaux : plier, couper, assembler, coller, actionner...



J'utilise les propriétés de différents outils et matériaux : plier, couper, assembler, coller, actionner...



Je construis un objet.



# OBSERVATIONS

---

**Mes réussites, mes essais**

**Mes réussites, mes essais**

# APPRENDRE ENSEMBLE ET VIVRE ENSEMBLE



Je participe aux activités.



J'écoute en silence quand on raconte une histoire.



Je termine mon travail.



Je demande de l'aide.



J'établis des relations avec les autres.

## Compétences au programme 2015

- Maintien de l'attention, persévérance dans une activité.
- Participation aux activités, initiatives, coopération.
- Prise en compte des règles de la vie commune.



Je prends soin du matériel et je le range.



Je prends en compte l'autre dans la classe et dans l'école.



J'enlève et je range mes affaires.



# OBSERVATIONS

---

**Mes réussites, mes essais**

**Mes réussites, mes essais**



## Synthèse des acquis scolaires à la fin de l'école maternelle *Competencias adquiridas al final de la educación infantil*

Prénom et nom de l'enfant :	ne réussit pas encore <i>No adquirido</i>	est en voie de réussite <i>En proceso de adquisición</i>	réussit souvent <i>Adquirido</i>	Points forts et besoins à prendre en compte <i>Habilidades para reforzar y destacadas</i>
<b>1. Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions. <i>Desarrollar el lenguaje en todas sus dimensiones</i></b>				
Langage oral : communication, expression <i>Lenguaje oral: comunicación, expresión</i>				
Compréhension d'un message oral ou d'un texte lu par l'adulte <i>Comprensión de un mensaje oral o de un texto leído por el adulto</i>				
Découverte de l'écrit ; relations entre l'oral et l'écrit <i>Descubrimiento del lenguaje escrito; relaciones entre el mensaje oral y el escrito</i>				
Geste graphique, écriture <i>Grafismo, escritura</i>				
Mémorisation, restitution de textes (comptines, poèmes...) <i>Memorización de textos (canciones, poesías...)</i>				
Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre (castellano) <i>Comunicar con los adultos y con los niños en un lenguaje comprensible (castellano)</i>				
Exprimer dans un langage syntaxiquement correct et précis (castellano) <i>S'exprimer dans un langage sintácticamente correcto y preciso (castellano)</i>				
Apprendre de mémoire et reciter de façon expressive des poèmes et des chansons (castellano) <i>Dire de memoria y de manera expresiva poemas y canciones (castellano)</i>				
<b>2. Agir, s'exprimer, comprendre à travers l'activité physique. <i>Actuar, expresarse, comprender a través de la actividad física</i></b>				
Engagement, aisance et inventivité dans les actions ou déplacements <i>Implicarse con soltura y creatividad en las acciones o desplazamientos</i>				
Coopération, interactions avec respect des rôles de chacun <i>Cooperación e interacción respetando el papel de cada uno</i>				
<b>3. Agir, s'exprimer, comprendre à travers les activités artistiques. <i>Actuar, expresarse, comprender a través de las actividades artísticas</i></b>				
Engagement dans les activités, réalisation de productions personnelles : dessin, compositions graphiques, compositions plastiques <i>Implicarse en las actividades, realización de trabajos: dibujos, composiciones gráficas y artísticas</i>				
Engagement dans les activités, réalisation de productions personnelles : voix, chants, pratiques rythmiques et corporelles <i>Implicarse en las actividades, realización de trabajos individuales: voz, cantos, ritmo y expresión corporal.</i>				

<b>4. Construire les premiers outils pour structurer sa pensée. Construcción de recursos básicos para estructurar su pensamiento</b>				
Utilisation des nombres <i>Utilización de los números</i>				
Première compréhension du nombre <i>Empezar a comprender la numeración</i>				
Petits problèmes de composition et de décomposition de nombres (ex : 3 c'est 2 et encore 1 ; 1 et encore 2) <i>Problemas de composición y descomposición de los números (ej: 3 son 2 y 1; 1 y otros 2)</i>				
Tris, classements, rangements, algorithmes <i>Elegir, clasificar, ordenar y seriar</i>				
<b>5. Explorer le monde. Descubrir el mundo</b>				
Temps : repérage, représentations, utilisation de mots de liaison (puis, pendant, avant, après...) <i>Tiempo: situarse en el tiempo, y utilizar léxico temporal (pues, durante, antes, después...)</i>				
Espace : repérage, représentations, utilisation des termes de position (devant, derrière, loin, près...) <i>Espacio: situarse en el espacio y utilizar adverbios de lugar (delante, detrás, lejos, cerca...)</i>				
Premières connaissances sur le vivant (développement ; besoins.) <i>Nociones básicas sobre el conocimiento del medio</i>				
Utilisation, fabrication et manipulation d'objets <i>Utilización, fabricación y manipulación de objetos</i>				
Compréhension de règles de sécurité et d'hygiène <i>Comprensión de las normas de seguridad e higiene</i>				

<b>Apprendre ensemble et vivre ensemble. Aprender y convivir juntos</b>	<b>Observations réalisées par les enseignant(e)(s). Observaciones del/de la profesor/a</b>
Maintien de l'attention, persévérance dans une activité <i>Mantener la atención y llevar a cabo la actividad</i>	
Prise en compte de consignes collectives <i>Seguir las instrucciones explicadas de forma colectiva</i>	
Participation aux activités, initiatives, coopération <i>Participaren las actividades, tener iniciativa, cooperar</i>	
Prise en compte des règles de la vie commune <i>Conocer y respetar las normas de convivencia</i>	

Visa des enseignant(e)s de la classe	Visa de la directrice de l'école	Visa des parents ou représentants légaux de l'élève	
Date :	Date :	Pris connaissance le :	
Nom :	Signature et cachet de l'école	Responsable 1	Responsable 2
		.....	.....